

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

특허 출원 관련 선언 및 위임장

Korean Language Declaration

아래 지명된 발명자로서, 본인은 하기 사항을 선언합니다.

As a below named inventor, I hereby declare that:

본인의 거주지, 우편 주소 및 국적은 본인의 성명 아래에 기재된 것과 동일합니다.

My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.

본인은 하기 명시된 발명에 대한 특허를 청구하는 주제의 최초 원래 단독 발명자이거나 (아래에 한 이름만이 기재된 경우) 또는 최초 원래 공동 발명자임을 (아래에 여러 이름이 기재된 경우) 확인합니다.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

APPARATUS AND METHOD FOR CONNECTING

SEPARATE NETWORKS

다음 난이 체크되어 있지 않으면 본 발명의 명세서가 여기에 첨부됩니다.

☐ 미합중국 출원번호 또는 PCT 국제 출원 번호는 _____ (확인번호 _____)로 _____ 일에 출원되었고 _____ 일에 개정되었음 (해당 경우).

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ was filed on _____ as United States Application Number or PCT International Application Number _____ (Conf. No. _____) and was amended on _____ (if applicable).

본인은 상기 개정에 의해 수정된 상기 명세서는 물론 특허 청구의 내용을 검사했으며 이해했음을 확인합니다.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

본인은 연방 규정 코드인 제37장의 제1.56항에 의거하여 특허 자격에 관한 자료 정보를 공개할 의무를 인정합니다.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Korean Language Declaration

본인은 외국인 특허 출원(들)이나 발명자의 증명서 관련 경우에는 미합중국 코드인 제35장의 제 119(a)-(d)항이나 제365(b)항에 의거하여 또는 미합중국 이외에 적어도 한 국가를 지정하는 PCT 국제 출원의 경우에는 제365(a) 항에 의거하여 하기 명시된 특허 출원의 외국 우선권을 주장하며, 외국인 특허 출원, 발명자 증명서 또는 우선권이 주장되는 출원일 이전에 제출된 PCT 국제 출원도 또한 아래에 해당란을 체크함으로써 확인하였습니다.

Prior foreign application(s)
이전의 외국인 출원(들)

10-2003-0024173 Republic of Korea
(Number) (Country)
(번호) (국가)

(Number) (Country)
(번호) (국가)

본인은 미합중국 코드인 제35장 제 119(e)항에 명시된 바와 같이 하기 미합중국 가출원에 관련된 특권을 요구합니다.

(Application No.) (Filing Date)
(출원 번호) (출원 일자)

(Application No.) (Filing Date)
(출원 번호) (출원 일자)

본인은 미합중국 코드인 제35장의 미국인 출원(들) 관련 제 120항에 명시된 바와 같이 또는 미합중국을 지정하는 PCT 국제 출원 관련 제365(c)항에 명시된 바와 같이 하기 출원의 특권을 요구합니다. 이 출원서에 있는 각 특허 청구의 내용이 미합중국 코드인 제35장 제112항의 첫번째 장에서 명시된 바와 같이 종전의 미국 또는 PCT 국제 출원에 발표되지 않았으면 본인은 연방 규정 코드인 제 37장 제1.56항에 명시된 바와 같이 종전 출원일자와 이 출원서의 국내 또는 PCT국제 출원일자 사이에 특허 자격에 대한 자료 정보를 공개할 의무를 인정합니다.

(Application No.) (Filing Date)
(출원 번호) (출원 일자)

(Application No.) (Filing Date)
(출원 번호) (출원 일자)

본인이 아는 한도 내에서 여기에 제공된 모든 내용이 사실이고, 제공된 정보나 소신이 모두 사실임을 확인하며, 더 나아가 미합중국 코드 제 18장의 1001절에 명시된 바와 같이 그 외의 허위 진술 및 이와 유사한 행위는 벌금이나 투옥으로 처벌 받거나 벌금과 감옥형을 모두 받을 수 있고 어떠한 고의의 허위 진술은 특허 출원이나 후에 발급된 특허의 유효성을 위태롭게 함을 인지하면서 여기에 진술함을 선언합니다.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed
우선권 주장함
Yes No
예 아니오
☒ ☐

16 April 2003
(Day/Month/Year Filed)
(출원일자 년/월/일)

(Day/Month/Year Filed)
(출원일자 년/월/일)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Status: patented, pending, abandoned)
(현황: 특허 획득, 출원중, 포기)

(Status: patented, pending, abandoned)
(현황: 특허 획득, 출원중, 포기)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Korean Language Declaration

위임장: 본인은 본건 출원을 수행하고 관련 특허 및 상표 업무의 모든 사무를 처리하기 위하여 하기 표시한 USPTO 고객 번호에 등재된 SUGHRUE MION, PLLC의 모든 대리인들은 본인의 대리인으로 지명하는 바이며, 해당 고객 번호에 등재된 어떤 특정 대리인들이 Sughrue Mion, PLLC의 재량에 따라 수시로 변동될 수 있음을 인정하며, 출원에 대한 모든 서신이 동일한 USPTO 고객 번호에 기재된 주소로 송부되어야 함을 요구합니다.

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.

WASHINGTON OFFICE

23373

CUSTOMER NUMBER

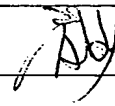
직통 전화 번호: (성명 및 전화 번호)

SUGHRUE MION, PLLC
+1 (202) 293-7060

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC
+1 (202) 293-7060

단독 혹은 최초 발명자의 성명	Full name of sole or first inventor Do-heon KIM
발명자의 서명 일자 March 19, 2004	Inventor's signature Date
거주지	Residence Seoul, Republic of Korea
국적	Citizenship Republic of Korea
우편 주소	Mailing Address #303, 10-3 Nonhyun-dong, Gangnam -gu, Seoul, Republic of Korea
만약 있으면, 두번째 공동 발명자의 성명	Full name of second joint inventor, if any Hyun-gyoo YOOK
두번째 발명자의 서명 일자 March 19, 2004	Second inventor's signature _____ Date March 19, 2004
거주지	Residence Seoul, Republic of Korea
국적	Citizenship Republic of Korea
우편 주소	Mailing Address #401 Pyeongan Villa, 7-14 Umyeon-dong, Seocho-gu, Seoul, Republic of Korea

만약 있으면, 세번째 공동 발명자의 성명		Full name of third joint inventor, if any Hyun-sik YOON	
세번째 발명자의 서명	일자 March 19, 2004	Third inventor's signature 	Date
거주지		Residence Seoul, Republic of Korea	
국적		Citizenship Republic of Korea	
우편 주소		Mailing Address #6-303 Woosung Villa, Sangil-dong, Gangdong-gu, Seoul, Republic of Korea	
만약 있으면, 네번째 공동 발명자의 성명		Full name of fourth joint inventor, if any	
네번째 발명자의 서명	일자	Fourth inventor's signature	Date
거주지		Residence	
국적		Citizenship	
우편 주소		Mailing Address	
만약 있으면, 다섯번째 공동 발명자의 성명		Full name of fifth joint inventor, if any	
다섯번째 발명자의 서명	일자	Fifth inventor's signature	Date
거주지		Residence	
국적		Citizenship	
우편 주소		Mailing Address	
만약 있으면, 여섯번째 공동 발명자의 성명		Full name of sixth joint inventor, if any	
여섯번째 발명자의 서명	일자	Sixth inventor's signature	Date
거주지		Residence	
국적		Citizenship	
우편 주소		Mailing Address	